

秀姑巒阿美

第一節

1. A : Papina ko paro no loma' namo ?

你們家有幾個人？

B : Lalima ko paro no loma' niyam.

我們家有五個人。

2. A : Takaraw kiso haw ?

你很高嗎？

B : Hay, takaraw kako.

是/對，我很高。

3. A : mafana' kiso a somowal to sowal no Pangcah haw?

你會說族語嗎？

B : Hay, mafana' kako a somowal to sowal no Pangcah.

是，我會說族語。

4. A : I cowa ko loma' namo ?

你們家在哪裡？

B : I lotok ko loma' niyam.

我們家在山上。

5. A : Maolah kiso to widang no miso haw?

你喜歡你的朋友嗎？

B : Hay, maolah kako to widang no mako.

是/對，我很喜歡我的朋友。

第二節

1. A : Pina to ko mihecaan no miso ?

你幾歲？

B : Safaw lima to ko mihecaan no mako.

我十五歲。

2. A : I cowa ko picudadan no miso ?

你的學校在哪裡？

B : I \_\_\_\_\_ ko picudadan no mako.

我的學校在 \_\_\_\_\_。

3. A : mararid ci ina no miso a somowal to sowal no Pangcah haw?

你媽媽常說族語嗎？

B : Hay, mararid ci ina no mako a somowal to sowal no Pangcah.

是，我媽媽常說族語。

4. A : o Pangcah ko mama no miso haw?  
你的爸爸是阿美族嗎?  
B : Hay, o Pangcah ko mama no mako.  
是，我的爸爸是阿美族。
5. A : Minengneng kiso to tilifi to romi'ami'ad haw?  
你天天看電視嗎?  
B : Caay, miasip kako to codad to romi'ami'ad.  
不，我天天讀書。

### 第三節

1. A : Papina ko widang no miso?  
你有幾個朋友?  
B : 'Aloman ko widang no mako.  
我有很多朋友。
2. A : Tatalacowa kiso ano honi?  
你等一下要去哪裡?  
B : Tatalapicodadan kako anohoni.  
我等一下要去學校。
3. A : Maolah kiso a minanam to sowal no Pangcah haw?  
你喜歡學習族語嗎?  
B : Hay, Maolah kiso a minanam to sowal no Pangcah.  
是，我喜歡學習族語。
4. A : Cima ko ngangan no miso?  
你叫什麼名字?  
B : Ci \_\_\_\_\_ ko ngangan no mako.  
我叫 \_\_\_\_\_。(我的名字是 \_\_\_\_\_。)
5. A : o Pangcah ko mama no miso haw?  
你的爸爸是阿美族嗎?  
B : Hay, o Pangcah ko mama no mako.  
是，我的爸爸是阿美族。

### 第四節

1. A : Pina to ko mihecaan no miso?  
你幾歲?  
B : Safaw lima to ko mihecaan no mako.  
我十五歲。

2. A : Cima ko ngangan no miso ?

你叫什麼名字？

B : Ci \_\_\_\_\_ ko ngangan no mako.

我叫 \_\_\_\_\_。(我的名字是 \_\_\_\_\_。)

3. A : mararid ci ina no miso a somowal to sowal no Pangcah haw?

你媽媽常說族語嗎？

B : Hay, mararid ci ina no mako a somowal to sowal no Pangcah.

是，我媽媽常說族語。

4. A : Tatalacowa kiso ano honi?

你等一下要去哪裡？

B : Tatalapicodadan kako anohoni.

我等一下要去學校。

5. A : Minengneng kiso to tilifi to romi'ami'ad haw ?

你天天看電視嗎？

B : Caay, miasip kako to codad to romi'ami'ad.

不，我天天讀書。

#### 第五節

1. A : Papina ko salikaka no miso ?

你有幾個兄弟姊妹？

B : Cecay ko fafahiyan a kaka ato cecay ko fafahiyan a safa no mako.

我有一個姊姊和一個妹妹。

2. A : Nga'ay ho?

你好嗎？

B : Mamaan aca, kiso i ?

我很好，你呢？

3. A : Maolah kiso a minanam to sowal no Pangcah haw?

你喜歡學習族語嗎？

B : Hay, Maolah kiso a minanam to sowal no Pangcah.

是，我喜歡學習族語。

4 A : Nanicowaay kiso a tayni anini?你今天從哪裡來？

B : Naniloma'ay kako a tayni anini.

我今天從家裡來的。

5. A : o Pangcah ko mama no miso haw?

你的爸爸是阿美族嗎？

B : Hay, o Pangcah ko mama no mako.

是，我的爸爸是阿美族。

## 第六節

1. A : Pina to ko mihecaan no miso ?

你幾歲？

B : Safaw lima to ko mihecaan no mako.

我十五歲。

2. A : I cowa ko loma' namo ?

你們家在哪裡？

B : I \_\_\_\_\_ ko loma' niyam.

我們家在 \_\_\_\_\_。

3. A : Maolah kiso mirenaf haw ?

你喜歡畫圖嗎？

B : Hay, maolah kako a3 mirenaf.

是/對，我很喜歡畫圖。

4. A : Takaraw kiso haw ?

你很高嗎？

B : Hay, takaraw kako.

是/對，我很高。

5. A : Maolah kiso to widang no miso haw?

你喜歡你的朋友嗎？

B : Hay, maolah kako to widang no mako.

是/對，我很喜歡我的朋友。

## 第七節

1. A : Ira ko tilifi i loma' namo haw?

你們家有幾台電視？

B : Ira ko cecay a tilifi i loma' niyam.

我們家有一台電視。

2. A : O sito kiso haw?

你是學生嗎？

B : Hay, O sito kako.

是/對，我是學生。

3. A : Maolah kiso a minanam to sowal no Pangcah haw?

你喜歡學習族語嗎？

B : Hay, Maolah kiso a minanam to sowal no Pangcah.

是，我喜歡學習族語。

4. A : o Pangcah ko mama no miso haw?

你的爸爸是阿美族嗎？

B : Hay, o Pangcah ko mama no mako.

是，我的爸爸是阿美族。

5. A : I cowa kiso i matini ?

你現在在哪裡？

B : I picodadan kako i matini.

我現在在學校。

